

FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:
H. va a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám

ELŐFIZETESI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza.
Börmentetlen levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetések, hirdetések és nyílttér díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

Járványos betegségek.

A magyar közönség csak kolerajárvány idején van abban a helyzetben, hogy tudomásul vegye közegészségügyi intézményeink létezését. Ilyenkör még az utolsó bakter is törődik a maga és társai egészségével s a törvényhatósági és állami apparátus minden kereké a gyilkos járvány leküzdésének szolgálatában működik. A kolerától tehát tudunk már annyira félni, hogy komolyan vegyük az egészség fenntartását célzó törvényeket és intézkedéseket.

Pedig a kolera ritka vendég. Ellenben vannak járványok, amelyek esztendőről esztendőre megjelennek közöttünk, rendszeresen szedik áldozataikat, állandó főhajtói a temetkezési vállalatoknak. A tifusz, vérhas, vörheny, himlő állandóan vendégszerpelnek ebben a szép országban és ezerszerre több embert ölnek meg, mint a kolera. Most például esős, ködös, télelő idején vadul graszszál az ország minden részében a tifusz, vérhas, vörheny, száz számszámra ölik naponta a felnőtteket és gyermekeket s a nagyközönség is, a hátországok is úgy tesznek, mintha sohasem halna meg az ember. Budapesten, Nagyváradon, a Dunántulón és Bácskában már hetek és hónapok óta terjednek a felsorolt veszedelmes járványok és sehol sem történt egy becsületese, célravezető intézkedés. Pedig ha tizedrészt annyi történnék e járványok elfojtására, mint kolera idején, sokkal nagyobb sikerrel akadályozhatnók meg terjedésüket.

A magyar társadalom szegény és nem önálló. Állami kezdeményezés és támogatás nélkül itt csak ünnepélyek szoktak sikerülni. Az állam kezdeményezése és támogatása hiányzik nálunk a járványok ellen való védekezés tudatának megteremtése körül. Pedig ez a tudat az, amely nélkül a védekezés sikeres soha nem lehet. Ez a tudat az, amely kolera idején a tömeg páni rettegéséből születik meg s amely még az utolsó baktert is a közegészség szigorú őrévé avatja. A mindenható állam nálunk immel ámmal intézkedik a tifusz, vérhas és a többi fertőző és járványos betegségekkel szemben, s ha akad is hébe-hóba hatóság amely komolyan fogja föl e missziót, eredményt, anyagi erői csekély-sége és a közönség közömbössége folytán elérni nem tud. Magyarországon a szegény emberek tömege megszokta, hogy a tifusz, vérhas, vörheny és kanyaró tizedelje meg s ebben a tudatlanság fatalista közönyével nyugszik meg. Kétségtelen, hogy a szociális nyomorúság, a silány élelmezés, a túlszofolt lakások, hiányos ruházódás sokban hozzájárulnak a ragályok elharapódzásához. Mégis ha a tömeg lelkebe lenne oltva a tudat, hogy a maga módja szerint és tehetségéhez képest minden ragadós betegség ellen ép úgy kell védekeznie, mint a kolera ellen, Magyarország halálozási statisztikája sokkal kedvezőbb alakulna. A nyomor nagy baj, de a tudatlanság még nagyobb. Ha már az egyiket nem tudják enyhíteni ebben a szegény országban,

igyekezzenek legalább a sötétséget kiűzni a koponyákból. Ez sikerülne, mert nem kerülne pénzbe, csak munkába.

Városi közgyűlés.

Nagymihály város képviselőtestülete december 7-én rendes közgyűlést tartott Walkovszky Béla községi bíró elnöklété alatt, melyen jelen voltak Barnai Andor, Czibur Bertalan, Dr. Fuchs Ignác, Hozspodár Miklós, Dr. Kállai József, Dr. Kellner Mihály, Kolozsvári Ödön, Kozma András, Landesman Vilmos, Malatinszky László, Onuska András, Rontsinszky Ágoston, Strömpl Gábor, Stark Herman, Szladek József, Dr. Widder Márk és Zboján Mihály képviselő testületi tagok. A tárgysorozat legfontosabb része az 1910. évre előirányzott költségvetés tárgyalása volt.

A közgyűlés hosszabb vita után az előirányzott költségvetést a magáévá tette. Megemlítjük, miszerint a város bevételei a jövő évre 20000 koronában irányoztattak elő, ezzel szemben a kiadások 58000 koronára rugnak, úgy hogy 38000 korona pótdóval lesz fedezendő. A jövő évre ezek szerint 50%-ot fog kitenni a pótdó. Majd a községi tisztviselők drágasági pótlék megállapítása iránt beadott kérvényük került tárgyalás alá. A községi képviselőtestület a főjegyző és segédjegyző részére 300—300 koronát, a pénztáros részére 200 korona drágasági pótlékot állapított meg.

Az artézi kút furásának sikertelensége folytán gróf Andrássy Dénes hozzájárult ahhoz, hogy az általa adományozott összegből, illetve a még rendelkezésre álló összegből mély furású kút létesíttessék. Az eljárás utasított, hogy a munkálatokat mielőbb foganatosítsa.

Majd Dr. Kállai József képviselőtestületi tag terjesztette elő Czibur Bertalan és társai által tett azon indítványt, hogy a községi bíró fizetése 1200 koronáról 2000 koronára emeltesse fel. A közgyűlés, dacára annak, hogy Walkovszky Béla

TÁRCZA.

Palkó szerencséje.

Szegény fiu volt Palkó, de nagyon szerelmes. Elhatározta tehát hogy Pestre megy szerencsét próbálni, pénzt keresni, hogy azután mihamarabb visszatérhessen falujába és beállítson az ő szép-séges Juliskájához, mondván:

— Megjöttem galambom, sok pénzt kerestem, mehetünk a pap elé!

Volt egy nagybátyja Pesten. Otthon mindig csak ugy emlegették, mint akinek nagy gyümölcs-kereskedése van a fővárosban, de nem tudták hogy hol lakik.

Amikor Pestre érkezett Palkó, mindenféleképp igyekezett megtudni nagybátyja lakását. Amde sehol sem ismerték Bot Péter gyümölcskereskedő urat.

Egy irtalmas lélek végre a bejelentő hivatalba kalauzolta Palkót, ahol nagysokára megtudta, hogy a nagybácsi künn lakik a Liliom-utcában. Amikor nagynehezen megtalálta a nagybácsi lakását, kissé csalódottnak érezte magát. A ház, de főleg a lakás, nem felelt meg semmiképp egy gazdag nagykereskedő igényeinek. Nem volt otthon a bácsi és Palkó a lakásadónőjétől kérdezte meg hol van a bácsi üzlete?

A boljja? — kérdezte nevetve a kövér asszonyság. — Többnyire az Erzsébet-kört és Rákóczy-ut sarkán szokott lenni!

Megmagyarázta Palkónak az odavezető utat és a legény nekiindult.

A szokatlan nagy forgalom és az utcai láрма egész kábultá tették. Ugy rohantak el mellette az emberek, mintha üldözne őket valaki, a villamosok nyilsebesen és fülsiketítő csilingeléssel száguldottak. Minden pillanatban gorbán, durván szolt reá egy-egy kocsis, mert nem tért ki elég gyorsan az utjából. Végre a Rákóczi ut és Erzsébet kört sarkára ért. Hol lehetett hát a bácsi üzlete? gondolta és keresgélve nézegetett mindenfelé. Átfutott még a kocsinon is, jobbra, balra szemlélődve. Hirtelenül mérges csöngetés ütötte meg a füleit és a háta mögött egy kocsi vezető szitkozódott és egész erejéből fékezett, nehogy elüsse az ügyetlen Palkót. A legény nagyot ugrott és csak nem fölborított egy gyümölcsessel teli toló-kocsit, mely az ut sarkán állott. A kocsit tulajdonosa barátságosan hátbalökte Palkót.

— Hé öcskös, ugy látszik, vidéki vagy? — kérdezte erősebben szemügyre véve Palkónak pirospozsgás, kissé ijedt arcát. De nini, mintha ismernék! Nem hívnak Palkónak? Talán bizony Kiskunmajsára valódi vagy, hé?!

— Igenis az volnék!
Hamarosan kiderült aztán, hogy a másik meg a Péter bácsi a „gyümölcskereskedő”.

Átölelték és megcsókolták egymást, a járókelők mulattak a meghiát jeleneten.

Ujabb családás érte hát Palkót!

* Az a kis toló-kocsi volt Bot Péter híres

gyümölcs nagykereskedése, ehhez bizony társ, vagy üzletvezető nem igen kellett! A bácsi egyelőre felajánlotta Palkónak, hogy lakjék nála. Szívesen megosztja vele szerény lakását, azonkívül megígérte, hogy egyébként és lehetőleg segítségére lesz Palkónak.

A lakásán kérdezte azután:

— Mennyi pénzed van?

— Van még vagy ötven koronám.

— Csekély összeg nagyon. A közös háztartás költségeihez természetesen neked is hozzá kell járulnod, és ezért dolgoznod kell. Mire vállalkoznál szívesebben? Gyümölcsöt árulni, kintornázni, vagy cipőket tisztítani az utcán?

— Legszívesebben kintornáznék! Nagyon szeretem a zenét és egyébként a nehéz munka megárt az egészségemnek!

— Ah! nevetett a bácsi. Megismerlek, kiskunmajsai legény vagy te is! Vegyünk hát egy kintornát! A pénzt kölcsönözöm neked.

Két nappal később meg volt a kintorna. Kiszolgált volt szegény, már csak minden második hangja szóllott.

— Ezzel aligha lehet pénzt szerezni! — sóhajtott Palkó.

— Ehhez te nem értesz! Megfizetnek szívesen csak odébb állj vele!

Palkó megértette. Furfangos esze volt a bácsinak!

Másnap végig jártak a várost. Amidőn a Rákóczi uton egy férfiruhakereskedés elé értek,

Nagy karácsonyi és újévi vásár

LANDESMAN B.
könyv-, papír, író- és rajzszerkereskedésében.

községi bíró kijelentette, miszerint fizetés emelésre nem reflektál, az indítványt egyhangulag elfogadta. Még több apróbb ügyet intézett el ezután a képviselő testület, a melyek letárgyalása után a közgyűlés berekesztetett.

Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékot kiegyenlíteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.
A KIADÓHIVATAL.

VEGYES HIREK.

— **Jubileum.** Kitta József m. kir. posta távirda altiszte e hó 7-én töltötte be állami szolgálatának 25 éves fordulóját. Ebből az alkalmából a hivatal személyzete Graf Elek postafőtiszt, hivatalvezetővel az élén üdvözölte a jubileumát. Tisztviselőtársai egy értékes aranygyűrűt nyújtottak át emlékül Kittának, aki annyira meg volt hatva a nem is sejtett ünnepeltétől, hogy alig birt szóhoz jutni. Kitta József, vagy a mint a városban nevezik őt „Kitta bácsi” tipikus alak, a becsületesség, őszinteség és jóság úgyszólván kisugárzik arcáról. Éveken át levélhordónk volt és mindnyájunk szeretetét kiérdemelte. A közönség tanujelét is adta ennek, midőn az ünnepelt tiszteletére az „Aranybika” szállóban rendezett vacsorán oly szép számban jelent meg. A vacsorán Graf Elek hivatalvezető köszöntette fel Kitta bácsit és még számosan tisztviselőtársai és a közönség köréből. Táviratilag üdvözölték az ünnepeltet a posta távirda és távbeszélő tisztviselők Casinójának budapesti elnöksége, a posta és távirda altisztek és szolgák országos egyesületének elnöksége. A kassai m. kir. posta- és távirdaigazgatóság Graf Elek postafőtisztet bizta meg, hogy Kitta Józsefnek hosszú szolgálata alatt tanúsított ügybuzgó és sikeres működéséért elismerését fejezze ki.

— **Uj pénzintézet.** Töketerében 200.000 korona alaptőkével pénzintézet létesül. A részvényjegyzés teljes sikerrel járt és mint értesülünk, január havában az alakuló közgyűlés meg is fog tartatni. Az új pénzintézet elnökéül az alapítók Weinberger Sándor töketereségi nagybirtokost akarják megválasztani.

— **Esküvő.** Kronovits Miksa mezőlaborci gyógyszerész f. évi december hó 19-én tartja esküvőjét Schvarcz Margitkával Sátoraljaiúj helyben.

— **Köszönetnyilvánítás.** Glück Mór kereskedő az „ingyen tej” kiosztásának költségeihez 20 koronával járult hozzá. Az adományért az izz. négyelet elnöksége ez uton is köszönetet mond.

onnan egy hatalmas alaku férfi rohant ki és Palkó arcára két csattanó pofont mért. Közben dühösen kiáltott:

— Megcsiptelek végre gazember!

Azt mondta aztán az odasiető rendőrnök hogy Palkó két héttel ezelőtt egy öltönyt lopott el üzletéből. Palkót heves ellenkezése dacára lecsukták és reggelig fogva tartották. Addig ugyanis Péter bácsi bebizonyította, hogy öcsése két napja van Pesten. Erre rögtön szabadon bocsátották.

Amikor a ruhakereskedővel együtt hagyták el a kerületi bíróságot, a bácsi így szólott a kereskedőhöz:

— Ön uram megpofozta és ártatlanul becsukatta az öcsémet. Jobb volna ha békés uton ajánlana fel neki ezért egy megfelelő kárpótlást, ellenkezőleg kénytelenek leszünk önt perelni!

A kereskedő szabadkozott, hebegett, dadogott, végre 25 koronát fizetett az ügyes bácsinak. Palkó boldog volt.

— Nagyszerű, — mondta — bárha naponta megpofoznának!

— Bizony, bizony bőlesek a törvények! — mondta a bácsi. — Ha valakinek a kutyája megharap, a tulajdonos köteles fizetni. Ha valami vihar folytán téglá hull a fejedre, a háztulajdonost itélik fizetésre, ha télen megcsuszta a lépcsőn, a hova valami buta cselédeány vizet öntött. Vasuti szerencsétlenségnél, ha megsérülsz, a vasutársaság pénzel! Csodálatosan bőlesek a törvényeink Palkó!

— **Halálozás.** Beck Endre hoori uradalmi intézőt súlyos csapás érte, neje Beck Endréné sz. Dinnyés Jolán életének 33-ik évében f. hó 5-én rövid szenvedés után meghalt. Az elhunyt urinó a ki viruló szépség volt, az egész vidéken közszeretettnek örvendett, mindenki tisztelte, becsülte a nagy műveltségű és jótékony urhölgyet. Halála mely részvétet keltett minden körben, részvétet viseltek mindenké a szerencsétlen férj és árva maradt öt gyermekei iránt. Temetése hétfőn általános részvét mellett ment végbe. A gyászba borult család a következő gyászjelentést bocsátotta ki: Beck Endre és gyermekei: Jolán, Kálmán, Jenő, Zoltán és Dódika, Dinnyés Kálmán apa, Dinnyés Kálmán sz. Venczely Róza anya, Sebeczky Gyözőné sz. Dinnyés Matild, Hermann Sándorné sz. Dinnyés Eta testvérei, Sebeczky Gyöző, Dinnyés József, Beck Imre sógorai, Beck Henrikné anyós, mely fájdalommal és megtört szívvel jelentik, hogy a példás életű, forrón szeretett s felejtethetetlen feleség, anya, testvér illetve gyermek, sógornő és rokon Beck Endréné sz. Dinnyés Jolán f. hó 5-én reggel 2 órakor, életének 33-ik évében, igen boldog házasságának 14-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. A drága halott hült tetemei f. évi december hó 6-án délután 3 órakor fognak a hoori gyászházban róm. kath. egyház szertartása szerint a hoori temetőben örök nyugalomra helyeztetni. Hoor, 1909. december 5. Áldás és béke lengjen drága porai felett!

Járásunknak nagy halottja van, a régi idők egyik nagy tanuja, zsadányi és törökszentmiklósi Almássy Sándor, volt országgyűlési képviselő és 1848-iki honvédszázados december hó 8-án Beretón 87 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése f. hó 10-én délelőtt 11 órakor lesz.

— **Uránia.** A jelen idény első előadása e hó 8-án tartott meg. Oly nagy volt a látogatók száma, hogy az Aranybika szálló díszterme valóban kicsinynek bizonyult. Az előadás egyike volt a kiválóbbaknak. Deák István polg. isk. igazgató, a történet kutatóiról írott beható s jeles munkáját olvasta föl; egy a szakmáját kitünően értő tanár munkája ez, jelét láthattunk abban is, hogy a közönség érdeklődését percről-percre, jobban és jobban lekötönte sikerült. Az előadás második pontja Sziciliának képeken való bemutatása volt. A képeket kísérő szöveget a töle megszokott hévvel és kedvességgel Oppitz Sándor plébános olvasta föl. Sziciliának ugy a régi romaiaktól maradt, bár ma már nagyobbbrészt romokban heverő monumentális épületeit föltüntetők képei, mint a közel jelent dicsőítő fejlődés magával ragadták a közönséget s feszült figyelemmel gyönyörködtek ezekben. — A következő előadás f. hó 19-én tartatik, melynek ugyancsak tanulságos és érdekes tárgysorozatát a következő számunkban közöljük.

Ujra házról-házra járt Palkó kintornájával. És sok pénzt keresett. Helyenként azért, hogy mihamarabb tovább álljon. Másutt pedig a cselédeknek tetszett meg a szép barna legény, aki mosolyogva köszöntötte őket és fekete szemével rájuk kacintott. Szívesen áldoztak néhány fillért, hogy hosszabb ideig gyönyörködhessenek benne. Jó lett a dolga Palkónak. Haza azt írta, hogy zenész lett belőle és csak a legelőkelőbb embereknek muzsikál és hogy nagy pénzeket keres.

Egy vasárnap boldogan, gondtalanul és kintorna nélkül sétált a ligetben. Egy helyen átmelt a kocsiuton. Hirtelenül erős ütést kapott a hátára és — úgy gondolta — félmérföldnyire röpült. Amikor ujra magához tért, tiszta fehér ágyban feküdt a kórházban. Kificamodott a jobb karja, az orrcsontja és az egyik bordája sérült meg erősen.

Délután a bácsi látogatta meg Palkót. Rókaszerű arca sugárzott a boldogságtól.

— Fene nagy szerencsed van Palkó! Elütött egy gépkocsi. Rendőr és még három szemtanu bizonyítja, hogy nem túlkölt! A soffört természetesen leartóztatták.

— Gyönyörű szerencse! — mondta leverten Palkó. Nyomorék maradok életem fogytáig.

— Dehogymaradsz az. Rövid idő mulva fölgyógyulsz. Tudod-e, hogy a gépkocsi tulajdonosa milliomos! Az ügyvédünk már beperelte. Nagyszerű lesz. Szeryusz!

— **Figyelmeztetés.** A községi előjáróság figyelmezteti a háztulajdonosokat, hogy a házbérvallomási iverket legkésőbb f. hó 13-ig annál is inkább adják be, mert ellenkező esetben a törvényben előírt bírság lesz terhükre kirovandó.

— **Egy járás orvos nélkül.** A mezőlaborci kórorvosi állás, miután arra pályázó nem jelentkezett, nem lesz betöltve. Egyedüli orvos az egész járásban Dr. Klein Zsigmond járásorvos, a ki azonban hivatásának áldozataként hetek óta súlyos betegen fekszik a vármegyei Erzsébet kórházban. Az alispán ugyan Berend László homonnai kórházi főorvost kirendelt helyettesül Mezőlaborcra, a nevezett azonban Homonnán is annyira el van foglalva, hogy hetenként alig egyszer hagyhatja el járását és a kórházat. Itt nincs mit tétovázni a vármegyének, akár mennyibe is fog kerülni azonnal kell intézkedni, hogy orvos kerüljön Mezőlaborcra. Az már még sem járja, hogy egy város és 50 község ma orvos nélkül legyen. Hisszük, hogy felszólalásunknak lesz eredménye és nem marad a pusztában kiáltó szó.

— **A telefon szolgálat** az interurban vonalnak igen gyakori elfoglaltsága miatt igen lassan megy. Helyközi összeköttetésre órákon át kell várni, ez pedig épenekkel nem felel meg a távbeszélés rendeltetésének. Ime mily égető szükség, hogy Ujhelylyel külön vonalat kapjunk. E helyütt helyre kell igazítanunk a „Zemplén” naptárában közzétett azon értesítést, hogy városunkban a telefon nem reggeli 8-tól délutáni 6 óráig, hanem este 9 óráig, (vasár- és ünnepnapokon is), miként Ujhelyben tart szolgálatot.

— **Kérelem.** Hogy hazánk fővárosa az erkölcselenség, a posványodás, s a bűn tekintetében Europa városai között talán a harmadik helyen áll, ez nekünk fáj, de azon épen nem esodálkozunk s rajta épen mitsem segíthetünk; de hogy e téren városunk is a főváros egyik konkurensévé szegődjék, igenis tehetünk. Kérjük az illetékes hatóságot, hogy gyermekeink érdekében egy helybeli papirkereskedés üzletének kirakatában levő „Sötét bűnök”, „Tiltott szerem” stb. című könyveket s így a könyvek címlapjain levő élethű illusztrációkat onnan elkobozzák s az említett kereskedőt, hisszük, csak diletánskodásában továbbra megakadályozzák. (Beküldött.)

— **A nagymihályi polgári flu iskola.** „I. Rákóczy Ferencz Önképzőkör-e” a napokban alakult meg a következő tisztviselői karral: Elnök: Deák István polg. isk. igazgató. Ellenőr a tanári testület részéről: Dévényi Jenő tanár. Ifjusági alelnök Weitzen Zsigmond IV. o. t. Titkár: Medgyesi Pál IV. o. t. Jegyzők: Jakubovits József IV. o. t. és Brünn Béla III. o. t. A tantestület részéről megbízott pénztáros: Rontsinszky Gusztáv IV. o. tanuló.

És elrohant.

Másnap délután lelkenzve rohant fel ujra.

— Főnyeremény öcsém! Főnyeremény. A nagyságos milliomos ur önként ajánlt fel neked 10.000 koronát! Mit szölsz ehhez?!

Ilyen szerencse hallatára Palkó csakhamar felépült. Amikor kikerült a kórházból, hazakivánczolt az ő Juliskájához.

— Minek sietsz? — kérdezte a bácsi, — ki tudja mily szerencse vár még itt reád.

De Palkó nem akart maradni. Ugy vélekedett, hogy amig csak kezét ficamit, orrot vagy bordát tör be szerencséje, — az még türethető, ha bőséges fájdalompénz járul hozzá. Könnyen megeshetik azonban, hogy a szeszélyes fortuna egy napon nyaktöréssel ajándékozza meg, azt pedig nem akarta bevárni.

Elbucszott tehát a bácsitól és hazautazott. Amikor kitudódott, hogy gazdagon jött haza Palkó az emberek seregétől keresték fel, kikérdezní, hogyan gazdagodott meg ily gyorsan!

Utána meg valóságos utazási láz fogta el a lakosságot. Mindannyian Pestre igyekeztek, remélve hogy nekik is kedvez a szerencse!

Ámde családontan kerültek onnan vissza, mert hát történnék ugyan még csodák, — de csak nagynéha!



— **Szeszfőzői tanfolyam.** A kassai kir. gazdasági akadémián 1910. január 15-én egy tíz hétre terjedő szeszfőzői tanfolyam nyílik meg. Akik e tanfolyamon részt venni óhajtanak, kötelesek ebbeli szándékukat f. évi december hó 23-ig bejelenteni.

— **Ménvizsgáló határnapok.** A közte-nyésztési célra szánt, nem állami tulajdonú képező és nem állami felügyelet alatt álló ménvizsgálására a ménvizsgálók határnapjai s helyei a következőleg lettek megállapítva: 1910. évi január hó 12-én Királyhelmez, 13-án Sátoraljaújhely, 14-én Szerencs, 15-én Tokaj, 16-án Sárospatak, 17-én Gálszécs, 19-én Nagymihály, 20-án Varannó, 22-én Sztropkó, 24-én Homonna, 26-án Szinna, 27-én Mezölaborc községekben mindenütt délelőtt 9 órakor.

— **Elkallódó milliók.** Ha megtekintjük a hivatalos sorsolási jegyzéket, azt látjuk, hogy évről-évre óriási mértékben nő a fel nem vett nyereményeknek, az úgynevezett hátralékoknak a száma. Ez azért van, mert a sorsjegybirtokos közönség felületesen vizsgálja meg koronként a húzások eredményeit. Énnélfogva, akinek sorsjegyei és más értékpapirjai vannak, arra nézve rendkívül fontos egy megbízható sorsolási lapnak a járátása. Ilyenként ajánlható a Pénzügyi Hírlap, melynek sorsolási részét a magy. kir. Pénzügyminiszter és a magy. kir. kereskedelemügyi miniszter, — mint megbízhatóan és pontosan szerkesztett lapot hivatalosan ajánlottak. A lap olvasó, mert egész évre az előfizetés csak 8 koronába kerül és ezért még január elején minden előfizető kap egy Pénzügyi és Tőzsdei évkönyvet, amely sok hasznos tudnivalón kívül közli a hivatalosan kimutatott hátralékokosok, azaz ezen sorsjegyek számaikat, amelyek bár régebben kisorsoltattak, kifizetésre bemutatva még nem lettek. A 8 korona előfizetés a kiadó-hivatalba (VII., Rákóczi ut 44. szám) küldendő be postautalvánnyal.

— **A „Zemplén Naptára“**, amely negyedszázadot meghaladó pályafutása után immár 27. évfolyamába lép, vármegyénk közönségének e közkedvelt kézikönyve már kikerült a sajtó alól. A „Zemplén Naptára“ valóságos közzükségletet pótló kiadvány mely ügyes összeállításával nélkülözhetetlen nemcsak minden közhivatal, de kereskedő házaknál s egyeseknél is, szóval mindazoknál, akik vármegyénkről valamit hitelesen megtudni akarnak. Főleg a „Hivatalos Rész“ az, ami a naptárt nélkülözhetetlenné teszi a legszélesebb körben, mert a leghitelesebb adatok alapján található itt fel a vármegye teljes helységnevtárán, körjegyzőségek s járások szerinti beosztásán kívül ugy a közigazgatási, mint az állami hivatalok, azok tisztviselői s az összes közintézetek, egyesületek, egyletek és társulatok, tanintézetek stb. A naptár ára 1 korona. Kapható lapunk kiadóhivatalában.

— **Jubileumi katalógust** adott ki e héten **Kertész Pál** férfi és női divatáru üzlete Budapest Rákóczi ut 40 sz. 15 éves fennállása emlékére. E közkedvelt férfi és női divatáruháza az egész országban ismeretes mert alig van helység, a hova **Kertész Pál** jó híre ne terjedt volna. A gyönyörűen kiállított katalógust mindenkinek, aki egy levelező-lapon kéri, ingyen küldi meg.

— **A Vállalkozók Lapja jubileuma.** A Budapesten megjelenő Vállalkozók Lapja most töltötte be fenállásának 30-ik évét. Ez alkalommal egy ünnepi számot adott ki, a melynek változatos, bő és gazdag tartalma a legmagasabban fejlett külföldi szakasjtó színvonalát is eléri igazolva azt, hogy a Vállalkozók Lapja az építészek, mérnökök, építőmesterek és az építőiparosok körében oly általános közkedveltségnek örvend, a minővel a külföldön is alig dicsékedhet egy egy szaklap. A lap szerkesztői **Lagdikos Lajos**, **Sós Izsor** és **Komor Marcel** elismerésre méltó munkát végeztek az ünnepi szám közreadásával, a melyből kívánatra olvasóinknak szívesen küldi a Vállalkozók Lapja kiadóhivatala Budapest, VII., Erzsébet-körut 8.

— **A Haltenberger-féle** kassai ruhaestő, vegyi tisztító és gőzmosógóár vegyi-tisztító osztálya a múlt évben olykép alakította át, hogy a tisztítás gyorsan, a legszebben és jutányosabban végezhető, mint bárhol másutt. A ruhák tisztítása fontos nem csupán takarékosági, de egészségi szempontból is. A külföldön, nevezetesen a

német, francia és angol városokban annyira általános, hogy minden intelligens ember legalább 2 havonként tisztíttatja ruháit tekintet nélkül azok tisztább vagy pécsetes állapotára. Felvilágosítás nyerhető **Rosenberg Herman** üzletében Nagymihályon.

— **Művészi** kivitelű eredeti karácsony s ujévi képes levelezőlapok érkeztek **Landesman B.** könyv- és papirkereskedésébe.

10 koronát takarít meg mindenki, aki ötönteit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Felelős szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

Hirdetések.

GYUROCSIK JÓZSEF

CZUKRÁSZATA
NAGYMIHÁLY.

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy Nagymihályon

czukrászatot

nyitottam. Megrendelhetők: Parfait, fondan - bonbonok, likörös- és különféle sütemények, Kuglerék (Mignon), Tea-sütemények, torták, grilliás és Caramell dísz torták, krockanbus és gesztenye különlegességek a legremekebb kivitelben.

Megrendelések szolid árban s a legfinomabb minőségben állítanak elő.

Naponta finom sütemények kaphatók Gyurocsik Gy. fűszer-, csemege és művirág-üzletében (az ujonnan épült áruházban). Ugyanott rendelések is elfogadtnak.

A n. é. közönség kegyes pártfogásáért esd

Gyurocsik József
cukrász.

Mesés olcsó árak!

Ritka bevásárlási alkalom!!!

Guttman Márkus

rőfös- és divatáru-üzletében mindennemű

— **rőfös- és divatáruk** mélyen a —
gyári áron alul

— árusíttatnak. —

Minden vevőnek saját érdekében áll, hogy dúsán felszerelt raktáramat megtekintse. —
Itt az alkalom! Itt az alkalom!

Törlesztéses • • • • • kölcsönöket

a legelőnyösebb feltételek, legolcsóbb kamatláb mellett földbirtokra, telkekre, házakra stb. 15—50 évi időtartamra nyújt **előkelő földhitelintézet.**

Bővebb felvilágosítással szolgál

Rosenberg Nándor Nagymihály.

A Dr. G. Schmidt főorzs és tisztiorvos féle

FÜLÖLAJ

gyorsan és alaposan gyógyít időszakos **süketséget, fülfájás, fülzúgást és nagyothallást**, még idült esetekben is.

Egyedü kapható ávege 4 Kor.

Megay Geffert gyógyszerháza, Kassa, Fő-ut 12 sz.



Halló!!! Halló!!!

Mi kell a magyarnak?

Az önálló magyar bank-e
vagy alkalmas

karácsonyi és ujévi ajándék?

Ha az előbbi el nem érhetjük, utóbbi annál kellemesebb, ha azt

Steindler Etelka

cégnél szerezzük be, aki minden lehető elkövetett, hogy ezen időnyre a legizlésebb árukkal szerelje fel raktárát.

Senki se késsen ezen áruház megtekintésével, ahol mindennemű **férfi-, női- és gyermek kelengye, nyakkendő, valódi Jäger-féle normal férfi- női- és gyermek tricót áruk, eredeti pécsi-glacée, svéd-, mosó- és kötött keztyűk, talette-, moirée- és brocat juponok, valódi amerikai fűzők** állandóan nagy és dus választékban találhatók. Állandóan nagy raktár **női-, gyermek- és leány kalapokban.**

Mint különlegességek raktáron tartanak: **Selyem-, szövet-, és mosóblouzek, angol szabású felső aljak, remek kivitelű pongyolák és gyermekruhák.**

Egy kísérlet és mindenki meggyőződik, hogy kedveltjei minden igényét kielégítette, ha az ajándék beszerzésnél e hirdetésben foglalt felhívásnak megfelel.

Szíves látogatását és támogatását kéri
tisztfelettel

Steindler Etelka
uri és női divat áruháza.

Keil-lakk

legkitünőbb mázólo szer
puha padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény padló számára. Keil-féle fehér „GLASUR“ fénymáz 90 fillér. Keil-féle arany-fénymáz képereteknek 40 fillér. Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Glück Mór cégnél Nagymihályon.

Leinerovits Simon

női ruha készítő műterme

NAGYMIHÁLY, Kossuth Lajos-utca 31. sz.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget tisztelettel értesíteni, hogy Nagymihályon, Kossuth Lajos-utca 31. szám alatt, az ujonnan épült Rosenberg-féle házban, egy

női ruha készítő műhelyt

nyitottam, ahol a legújabb divatu angol és francia divatlapok szerint a legelegánsabb toilették kiváló szakismerettel és pontossággal készíttetnek.

Gyors és pontos kiszolgálást biztositva, kegyes pártfogásért esd

teljes tisztelettel

Leinerovits Simon
női ruha készítő.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Zemplénavármegye nagymihályi közkórháza részére a jövő 1910-ik évben szükségelt 3000 korona értékű kenyér és zsemlye, 5000 korona értékű hús, 3000 korona értékű búktúzifa, 1000 korona értékű liszt és egyéb malmi termékek szállítását biztosítani óhajtván, fölhívtnak a szállításokban részt venni kívánók, hogy zárt írásbeli minden egyes cikkre vonatkozólag külön szabályszerűen kiállítandó ajánlataikat a biztosítéknak (óvadék) (Cautió) készpénzben vagy óvadékképes magyar értékpapirokban csatolásával pecséttel lezárt sértetlen borítékban elhelyezett — „ajánlat az 1112/1909. számú egységáros verseny tárgyalási hirdetményben kiírt . . . neműekre” — felirással ellátva közvetlenül a közkórházi gondnok kezéhez mindenkor délután 3—5 óráig, bezárólag 1909. december hó 22-ik napja délután 5 óráig annál inkább adják be, mert az elkészen beadott vagy szabályszerűen föl nem szerelt ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

Közelebbi szállítási feltételek naponként 3—5 óráig a gondnoki irodában megtudhatók.

A verseny tárgyalás 1909. december hó 23-án délután 2 órakor Nagymihályon a takarékpénztár tanácstermében fog megtartatni. Azon nem remélt esetben azonban, ha a verseny tárgyalás bármi oknál fogva halasztást szenvedne kikötetik, hogy ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak.

Kelt Nagymihályon Zemplénavármegye nagymihályi közkórháza igazgató választmányának 1909. december hó 4-én tartott ülésében.

Dr. Örley Ödön
igazgató főorvos.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a Réthy-féle pemetefű

cukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk jól és határozottan Réthy-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

Egy doboz 60 filler.

Csak Réthy-félét fogadjunk el!

Kapható Nagymihályon Szöllösi Sándor és Tolvay Imre gyógyszerészeknél.



KARDOS LAJOS

KOCSIGYÁRTÓ ÉS KÁRPITOS
Nagymihály., Andrassy Dönes-utca.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy volt

kocsigyártó- és kárpitos- műhelyemet

Szolánka János úrtól átvettem és azt a szolgabírói hatallal szemben a mai kor igényeinek megfelelően rendeztem be.

Több évi működésem hazánk fővárosában szakmámban való teljes jártasságot eredményezett, miért is azon kellemes helyzetben vagyok, hogy e szakba vágó munkákat a legjobb és legüzletesebb kivitelben készíthetek.

Elvállalok mindennemű **kocsi** és **butor** javításokat, ugyszintén **új kocsi** készítését is pontos és szolid kivitelben.

Főtörökvésem leend, hogy nagyrabecsült megrendelőim pártfogását jó és pontos munkával minden tekintetben kiérdemljem.

Kérve a nagyérdemű közönség szives támogatását, vagyok kiváló tisztelettel.

KARDOS LAJOS

kocsigyártó és kárpitos.

A Nagymihályi Gazdasági Bank

Részvénytársaság

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet üzletgái közé bevezette és e célból egy előkelő életbiztosító társasággal lépett összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő: A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is lefizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pótdíj ellenében egyszerűsített életét is biztosítja. **15 év elteltével**, amikor is az 1 koronás heti befizetés kamatos kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis **1000 koronát kézhez kapja**. Ha mennyiben azonban már az első részlet befizetése után elhaláloznék, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik. Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, **ugy betétjét kamatos kamataival együtt bármikor kézhez kaphatja**. Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban lévők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás télelt is jegyezhet.

Amidőn a nagy közönség figyelmét az észszerű takarékoság eme legújabb módjára tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az az összeg, melyet az országban ilyenképen jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgálunk.



ENGEL SÁMUEL

ékszerész, óra, arany- és ezüst-cikkek raktára

NAGYMIHÁLY., KOSSUTH LAJOS-UTCZA.

Feltűnést keltő olcsó árak mellett kaphatók:

arany- és ezüst zsebórák

inga- és salon órák,

valódi ezüst gyertyatartók,

asztali készletek,

Javítások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Képekreték nagy választékban jutányos árak mellett.



valódi Berendorfi china-ezüst

díszmű-árak,

gyémánt és brillians-tárgyak

óriási választékban.

Edelstein és Társa

•••• FÉRFI-RUHA KÉSZÍTŐ ••••
finom-posztó és gyapjúáru-raktár Nagymihály.

Ajánlja magát mindennemű 20

polgári, katonai és papi

RUHÁK

elkészítésére, magyar, francia, angol és német divat szerint.

Nagy raktár hazai gyártmányú és valódi angol ruhaszövetekben.

Férfi-öltönyök mérték szerint valódi angol szövetből készítve 14 frttól feljebb.

Megrendelések a legrövidebb idő alatt pontosan eszközöltetnek.